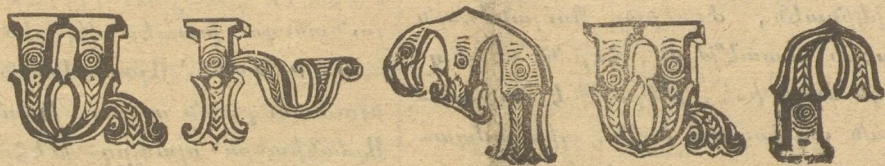




Լէնէնինի բէշին	120
Լ լ թ ը այլըլը	60
Լէնէնիք բօսթա իւճութի	30
Եհէկր բօսթաւ	80



Տէրճ խորհրդէք իրանաթ իշին այրը-
ն րազարըզ օրունոր,
Դազէթ ալ միւթէալիդ խուսուսաթ
իշին Ե. ԹՕԼԱՅԵԱՆԱ միւրաճաթ օրունա

Իտալե/սանեմիզ Պէ.յօղլու նտա ճատտէ,ի քէպիրտէ Թագ սիմ ճիվարրնտա Նօ . 65

ԱՍԻԹԱՆԷ 20 ՅՈՒՆՎԱՐ

ԱԶԳԱՅԻՆ

ԺԱՆՈՒՑՈՒՄՆ

Հայ կաթողիկէ Ուսումնարանին խնամակալութիւնը նկատելով տեղւոյս դպրոցական համագամանքն. հարկաւոր տեսած է, ի դիւրութիւն ծնողաց, նոյն Ուսումնարանին մէջ զատ ընդելարան (ծաղկոց) մը հաստատել, որպէս զի մանուկ տղայք կարող ըլլան նոյն ընդելարանի մէջ կարեւոր եղած նախկին կրթութիւնն ընդունիլ, և յետոյ առանց դժուարութեան Ուսումնարանին դասերուն անցնիլ. ուստի իրենց տղայքը նոյն ընդելարանը առաքել բաղձացող ծնողք կը հրաւիրուին դիմել, ամեն առաւօտ, մինչեւ ցկէս օր, Ուսումնարանին Տեսչութեան. Փողոց Եէջիւ, թիւ 1.

ՏԵՍՉՈՒԹԻՒՆ ՈՒՍՈՒՄՆԱՐԱՆԻՆ

† L. Q. 2

Էրմէնի- գաթօլիք Մէքթէպի Քէ-
պլիի Խտարէսի՝ մէմէքէթիմիզլին
մէքթէպճէ աշվալինի նազարը տիգ-
գաթա ալարադ, հէնուզ թալիմ ու
թէբալեէյի իպթիտալիյեէի թահ-
սիլ իթմէմիշ օլան չօճուգլարըն թա-
լիմ իպթիտալիյեէյի թահսիլ վէ
պատէհու սուհուլէթլէ Մէքթէպի
քէպլիքն տէրպլէրնէ տէվամ՝ իտէ
պիլմէք իչին, ֆամիլէալարա թէս-
հիլաթ օլմագ իւզրէ, Մէքթէպի
մէքլիւրըն տախիլինտէ այլըճա պիր
Խպթիտաի տէրսխանէ թէէսիսին
գարար վէրմիշ տիր, Պինապլէրն էվ-
լատլարընլ մէքլիւր տէրսխանէ
կէօտէրմէք արզուսինտէ պուլու-
նան ֆամիլէալարըն, հէր սապահ
էօյլէնէ գատար, Նէչիլ սօգագատ
Անիւմէնօ իլէ մուրադգամ մէք-
թէպտէ Խտարէնէ միւրաճաաթ իթ-
մէլէրի իլթար օլունուր:

ԻՏԱՐԷԻ ՄԵՔԹԵՊ

2-8

ԺԱՆՈՒՑՈՒՄՆ

ՈՒՍՈՒՄՆԱՐԱՆ ԿԱԹՈՂԻԿԷ ՀԱՅՈՑ
ԲԵՐԱ, ՎՈՂՈՅ ԵՆԶԻԼ, ԹԻՒ 1:

Ուսումնարանս, որ պիտի բացուի
ի 22 ներկայ ամսոյս, իբր քսան ցե-
րեկօթիկ ձրի աշակերտներ պիտի
ընդունի՝ ըստ տրամադրութեանց
բարեգործական հրիտակի մը։—
Ուստի այն տղայք որք կը բաղձան
ձրիաբար ընդունուիլ յՈւսումնա-
րանս, պարտին ներկայանալ Տես-
ութեան, Բերա, փողոց Եէշիլ,
ի՛նչ և, քննուելու համար, ամէն օր
կէսօրէ առաջ։

ՑԵՍՁՈՒԹԻՒՆ ՈՒՍՈՒՄՆԱՐԱՆԻՆ

ԷՐՄԷՆԻ-ԳԱԹՕԼԻՔԼԵՐ ՄԷՔԹԷՊԻ
 Ք Է Պ Ի Ր Ի

Մահը հալին ՉՁսկնտէ քիւշատ ի-
տիլէճէք օլան իշպու մէքթէպտէ, պիր
վասիկէթի ի խալրիկէ ահքեամընճա,
մէճճանէն երկիրմի դատար կիւն-
տ իւլլիւ շալիրտ դապուլի մուդար-
բէր օլտուղունտան, մէճճանէն մէք-
թէպէ տուխուլ արգուսկնտէ օլան
չօճուդարբն իմթիհան օլունմագ-
իւլլէ, հէր կիւն էօլլէտէն էվվէլ
Մէքթէպէն խտարէսին միւրաճաաթ
իթմէլէրի լազըմ տրր :

ԻՏԱՐԷՅԻ ՄԷՔԹԷՊ

Պէ յօղորդէ Եկեւն սօղատ զօ. 1

7-10

ՖՐԱՆՍԱՆ ԿԷ ԲՈՒՍԻԱ ԻԹԹԻՅԱԳԸ

Մէսածէ Բիւս նամ քիսալէնին
յունկար Յ/2/տէ նէշյ օլունան սոն
նիւսիէսինտէ, միւվէրրիխի մէշնուր
վէ տիբլումաթ Ս. Սէրժ տը թաթիւ
չէֆին՝ Բուսիա բօլիթիգասը հադ-
գընտա պիւր մէգալէսի կէօրիւլիւշ
վէ պու մէգալէ՝ Բուսիաւտա թախ-
տիչի էգհանը մուհիպ օլմուշ օլմադ-
լէ, աթիտէքի մուհիմմ ֆըդրա-
լարընը թէրճէմէ վէ պէհան իթ-
մէկի էհէմիիէթտէն աւտո իյէտիք

«Բուսիս տեղիէ թինին Ղարպ հագ-
գընտաքի բօլի թիգասը՝ քէնտի իս-
թիգ-լալիէ թի մանէ վիէն սինի վէ ա-
րազիսին թէ մամիէ թինի սէպաթ-
լէ մուհաֆազա իլ մէքտէն, վէ իճապ
իտէր իսէ, էվրօբա տէ վէ թէ թինին
քէնաֆէ յի իլ թիլաֆլարընտա ֆի-
թուրսուզ պուրուհուպ, արազիճէ
թահտիտէ թինն պիլի գարը մամա-
տան իպարէ թտիր:»

Մուհամմադի մեզ ալէ, Վիհննա մու-
հաւէ, Լըրնէ վազը իմզա իմ միշ օլաւն
Բուսիա տէվլէթինն տաւիս, 1813
տէ թանղիմ օլունան ահվալէ տի-
կէր տէվլէթլէր կիպի քէֆլի օլտու-
ղունու, ֆապաթ երկիրսի պէշ տէ-
նէտէն պէրու էվթօթա մուվադէնէ-
սինի թէպալի իթմիշ օլան մուհաւհէ-
տէլէրէ Բուսիանըն ապա իշթիրաք
իթմէտիկինի, վէ պինաէն ալէ, 18 օլ
ճիհէթլէ մէհաֆիի մալսուսէսի օլ-
մատըղլ միսիլու, մէսուլիսէթի տա-
ւիս պուսուլն մատըղլն տէրմիտան, վէ
շու եօրտա իլավէի մէզալ իյլմիշ
տիր:

Ղարապ ճէմաաթլարը, պիրի պիր-
լէրինի մահվ իտէրճէախնէ միւնա-
ղաալարտա պուլունտուգլարընտա,
Րուսիա՝ ֆիթուրսուզ պիր սէյիրճի
օլուպ, եալընըզ Յրանսանըն՝ Ալմա-
նիա վէ եալիստ տէօրթ միւթթէ-
ֆիդլէրին իգտամաթը միւճթէմիյեէ-
սի թարաֆընտան եէնիտէն վէ գա-

Թիէն Թագոսիմինէ գալգըըըտըղըն-
տա, Բոսիա պունա մանի օլաճագ-
տոր :

Արուսիա տեղիէթինին պէտքէ պիր
հարեքէթէ մուխայիֆէթ իթմէսիյ-
լէ, էպիլէ էմիրտէ քէնտի մէնաֆիի
մախսուսէսինի միւտաֆաա իթմէք-
տէ օլտուղու պէեանէ հաճէթ մի տէր-
գիրա մէնաֆիի մէպըլըրէ իմապըն-
ճա, էլէեվ մալթըրա-Մաճարիս-
թանըն վէ իթալիանըն գուվլայը
պէրրիէէրինէ վէ ինկիլթէրանըն
գուվլայը պահրիէէսինէ կիւվէնիշ
օլան Ալմանիա իմքէրաթօրլուղու-
գաշըր գափի վէ մաղպութ պիր Ֆը-
րանսանըն՝ Ղարպըն ուճ ճիհէթինտէ
մուհաֆագաթ էլզէմ տիր Պիրինճի
իմէրաթօր Ալէքսանտր, պու հագը-
գէթի 114. 1815 տէ անլամըշ իտի-
եանի օթարիխտէքի, ինկիլթէրա-
նա միւթթէֆիդ-օլան մէրքէզի էվ
թօրանըն իւշ տեղիէթլէրինին տէհ-
շէթլի իթթիֆագը մէվճուտ օլմագ-
քէտէ տուրտու, Ալմանիա տալի
քիւչիւք իմարէթլէրէ միւնգաւմ
իտի, վէ պուռլար միեանընտա, Ա-
լթթրիա վէ Բրուսիա՝ միւթթէֆիդ-
կիպի տէրիւ, ըաքիպ կիպի կէօրիւ-
նիւեօրլար իտի:

«Պէշքըի Ի. Բիւնճի Իմբէրաթօր Ալէք-
անտր տաթի, 1875 տէ, մաղղուպի-
տէ թիւստէն քէնտրսիսի թօբլամաղա
վէ գուվվայը թէտաֆիլիյեթսին թէ
ճէտութտէ հէնուզ վագթը օյմուը
օյմանն Թրանսա իւզէրիսէ Ալմա-
սիանըն Իքիսնի տէֆա հիւճու մունու
սէնն իթմէսինտէ, այնի ֆիքրէ խըտ-
լէթ իթմիշ տիր, Շուրաեը տապէ-
անն իտէլի՛ս քի, մէզքիւր Իքի թա-
թիստէ Ռուսիա տաթի, իթթիֆագ
զաղարըլլա Պէրլին վէ Վիէննա խա-
նէտանլարընա մէրպուլթ օլուպ, պու
իւրնքի կիւն իսէ, ճէնապը Ալլահ վէ
իւլէքիմտարը սաեթսինտէ հէր կիւ-
նա պաղտան ազատ տըր, Պինապէ-
լին Ռուսիա, խաթթը բօլիթիգասըն
իւնհասըրէն քէնտր իճթիեանճաթ
է մէնաֆիլի մուճիպլինճէ թէրթիպ
թմէկէ, շիմոի հէր վագթթման զի-
րատէ սէրպէօթ տիր:

Ալլմանիա, սուլհ ու սալահ իթ-
իհհատը տէնիլէն իթթիհատըն պա-
նտա պուլուռնարազ, զաթէն թէք-
իլ էվրօթաի մէքքէղի իւզէրինտէ
ճրաի հիւքմ իթմէքտէ օլուպ, ե-
նըզ իքի մուազդամ տէվլէթլէր
էնտի իսթիդլալարընը մուհաֆա-
ա իլէ, Ալլմանիա հաքիմիէթիսին
իլթիւն ճիհանա եաեթլմասընը
էնն իլլէմիլլէն տիլ, իշլէն պուռ-
ան, օ իքի տէվլէթիմ էնհաֆիի միւ-
էգապիլիէրինին միւթթահըտ օլ-
ուզու նէթիհէսի չրգմագտա տոր:

Էկէր Ալմանիա, Բուսիա Թարաֆըն-
տան Թէրք օլունան Ֆրանսաեւ զա-
լէպէեէ, վէ եալօտ Ֆրանսա Թարա-
ֆընտան միւտաֆաա խօիլէն Բու-
սիաեւ զալէպէեէ մուվաֆֆազ օլուր
իսէ, աէլիւ եալընըզ էվրօքատա,
իլլա պիւթիւն տիւնեատա մուվա-
զէնէ գալմեաճազ տըր, ֆեաֆ-
ֆէթի տէվլէթլէր վէ միլլէթլէրին,
օ չալտէ, Ալմանիանըն պօեուէտու-
նուղու ալթընտա օլուղաբըն էեիպ,
տէվլէթի միւշարիւլէ, իհանըն մէթ-
պուլիէթի ումու միէէսինի գապուլ
իտէճէքլէրի Թապիի տիր:

«Խիւլասա, Ծրանսա տէօրթ տէվ-
լէթին իթթիֆադընա դարչը ուզ-
բաշմասընտա, Բուսիա, Ծրանսաեը
ժիւտաֆաւեա ալէադատար օլտու-
ղու կիպի, Ծրանսա տախի Բուսիա-
եը միւտաֆաւա իթմէկէ ալէադա-
տար տրրի»

Հայ պուրի Բէթրէսպուրկտա վէ
Բարխտէ, պու իբի տէվլէթտէն
պիրինէ թէճավուզ օլունտուղունտա,
տիկէթրինին անը միւտաֆաա վէ վի-
գահէ իթմէեճէճէկինտէն գօրգու-
լուեօր: Պու սէպէպլէ Մ. տը Թա-
թիլէֆ՝ իբի տէվլէթին թէճմինինէ
չարէի եէկհանն օլմագ իւզրէ, իթ-
թիֆագ. սէպէպլէրի սէրահաթէն
թայեին իտիլէրէք, թէտաֆիի պլը
իթթիֆագ. աճտանմէսի ագտ օլուն-
մասընը, վէ միւթթէֆիգլէրին պի-
րիպլըրէրի իչին մէյտանը հարպա
ըզգարաճագլարը գուվլէթ միգ-
տարընըն մալիւմօլմասընը թէքիֆ
իտիեօր, Ֆագաթ պէյլէ պիր իթ-
թիֆագ. ագտ օլունմասընը միւթէա-
գլպ, իլանը հարպ իտիլէճէկի մէր-
վի իստէ, միւէլլիֆին գազլինճէ,
իչպու իթիրազըն ապա ճէճմիլէթի
եօգ. տուր: Պու իթիրազ, այրը այրը
օլան, վէ տիւչմէնին միւճթէմիգուվ-
վէթինէ գարշը ճէկ իտէն իբի գօ-
օրտունուն, տիւչմէնի շաշըթմա-
մագ իչին պիրլէչմէրինտէն ֆարիզ
կէլինմէսի նասիհաթընա պէնգէր:

«Պիղիվմ» նազարըմբզմա, - տիեօր
մուհարբրիբի մեգալէ, - իքի տէֆա
իքին տէօրթ իտէր կլպի աշիքեար
տըր քի, էկէր էվօրգա միւսալէհար
հէնուզ թէհմին օլունապիլիբ իսէ,
Պրանսա իլէ Բուսիա արասընտա
ագտ օլունան թէտաֆիբի իթթի-
ֆագ սաեէսինտէ օլապիլիբ, Պու
իթթիֆագըն էսպապը մուճկպէսի
իսէ, օլ տէրէճէ մէշու վէ մուվա-
ֆըգը ատալէթ տիր քի, մուսհէտէ
էրաիթիլին ագտինտէն սօնրա իլան
իթմէքտէ պիղէճ հիշ պիր մահգուր
եօգ տուր, Շէրայիթի մէվճուտէսի
սալա գարըջգ կէօրինմէլ. եանի
էրաիթի մէգպուրէ՝ տիւշմէնի ու-
նումսիե գարը միւտաֆաաեբ միւշ-
թէրէքէ, վէ թէմամիի արաղինին
վիւթէգապիլէն թէէսինի, վէ միւ-

ԹԵԼԵԿՐԱՓ

ստիճանամէնքնմիւթ թէփփէն իմզա խտիւմէսի տիրոջ մուսնահէտէ, քիմսէնէ զարարը մատտէնի հալի օլմա-հաճագ տըր:

Բուսիս վէ ծրանսա արասընտա-քի թէտափի իթիթիփագ ահտնա-մէսինն մանէայը սուհնուհանէսի՝ միւսալէհանը մուհափաղանա ալէա-գատար օլան վէ իսթիփալիէթ-լէրինի թէհտիտ իտէն տէօրթ տէվ-լէթ իթիթիփագընն պագասը մու-խաթարալընտան քէնտիլէրինի սագընտըմանա թէհի ետրտէ չալը-չան իքիննի սընըփ տէվլէթլէրին մէղքիւր ահտնամէնէ տախիլ օլմա-լարըլյա թապտիգ օլունահագ տըր:

Իմտի, ծրանսանըն՝ Բուսիս իլէ իթիթիփագընտան հասըլ օլահագ-գուվլէթտէն թէհլիգ օլունարագ, Ֆիլէմէնք, Պէլիգագ վէ Ջուիցէրիս տէվլէթլէրինն տախի, օ գուվլէթ էթրափընտա թօրանահագալարընա, վէ պու սանէտէ քէնտի իսթիփա-լիէթլէրինի միւտափաանա միւգ-թէտիր պուլունահագալարընա շիւպ-հէ եօգ տուր:

ՅԻՐԱՆՍԱՆԸՆ

ԱՀՎԱԼԸ ԲՕԼԻԹԻԳԻԹԵԻՍԻ

Ծրանստա մէվգըն իգթիտարա կէլմէր իտտաաօրնտա պիր գաչ ֆըր-գա պուլունտուղու մալիւմ տիր:

Պիրիննի ֆըրգա՝ իմէթաթօրուգ թարափտարըն օլուպ, պուլարըն ըէլիսիլէր ըրէնս Նաթօլէն իլէ պիւ-եիւք օլլու ըրէնս Վիգթօր Նաթօլէն տուր:

Բրէնս Նաթօլէն իլէ օլլու պէյնն-տէ ըէգապէթ պէր քէմալ օլտուղու մէրվի օլտուղունտան, իթալիա գը-րալընն պիրատէրի վ. ըրէնս Նաթ-լէնտու հէմ գալըն վէ հէմտէ տա-մատը օլան տիւգ տ'Աօթըն ճէնա-ղէսի միւնասիպէթ իլլէ կէօրիւշմէլէրի լաղըմ կէլիլ իքէն, ըրէնս Նաթօլէն օլլունուն քէնտիսինն թէհամէն ի-թաաթ իտիպ, ըրօկրամընը գապուլ իթմէսինն թէքիլի իլլէտիկինտէն, վէ ըրէնս Վիգթօր պուլուն գապուլ իթ-մէտիկինտէն, միւլագաթ իտէմէմիշ-լէն տիր:

Մէվգըն իգթիտարա կէլմէր իտ-տաաօրնտա պուլունան իքիննի ֆըր-գա գրալըգ թարափտարըն օլուպ, գատիւմ Պուրպօն խանէտանընն վա-րիսի գօնթ տը ճանպօր պիւա վէլէտ վէփաթ իտէլի, խանէտանը մէղքիւ-րուն քիւչիւք չիւպէսի օլան Օրլէնս խանէտանընն ըէլիսի գօնթ տը Բա-րի ճէնապէլի՝ ումուդըրալըլ թա-րափտարըննա ըէլիս սըփա-թըլյա թանըլմը իսէ տէ, ծրանսա-տա իգալմէթի մէմու օլտուղուն-տան, պիր վագըրթտան պէրու ինկիլ-թէրատա պուլունահագ տա իքէն, պուլ քէրըն Ալէրիգատա Իսթանա միւսթէմիլքեթընտան Գուպա ճէղի-րէսինն սէլիսահաթ իտէնէկի չալի օլմասընս նէղարէն, ամալը վագըա-սընըն եագընտա սէմէրէտար օլմա-հաճագընը կէօրիւպ, շիտիլիք էվ-ըօրատան ուղագ պիր մահէլլէ կիթ-մէք վէ քէօլէլի իսթիլրահաթա չէ-քիլմէք, վէ պէլիլ թարափտարա-ընընն բարա իսթմէք իչին թէստա-

տիեթընտան գուրթուլմագ իւզը՝ օլտուղու գանն օլունահագ տա տըր:

Մէվգըն իգթիտարա կէլմէր ար-գուլունտէ օլան իչիւննի ֆըրգա՝ Պուլանթիթիլէր օլտուղու հայտէ պուլարըն տա իչիլէրի չու արալըգ-արգուլէրի վէնէլէ ճէրէնան իթմէ-տիկինտէն, Ժէնէլյալ Պուլանթիլէն էսէրի հիտտէթ մի, հէր նէ սէպէպ-տէն նալի իսէ, թէլյալ իլէ օտասըն-տան չըգաղտա իքէն, պիր լամպա-եա չարքըլոպ պալը շէտիտէն եարա-լանմըլ վէ գան ֆըրգըրըպ մէնրուհ օլտուղունտան, եաթաղընա եաթը-րըրարագ իլէտալի օլունահագ տա պու-լունտուլ տուր:

Պինանէ ալէյհ շիտիլիք ծրանսա-նըն ահվալը տախիլիէտիննէ սիւքիւ-նէթի թամ ճէրէնան իթմէքտէ, օլ-տուղու կիպի, պէլլէ կիտէրտէ պիր խալի զէման տախի ֆէվգէլատէ պիր հէնէնան կէօրիւշմէնէնէկի գանը գալի տիր:

ՊՈԼԻԿԱՐԻՍԹԱՆ

Բարիստէ չըգան Թան զագէթա-սընտա կէօրիւշմիւշ տիր:

Պուլարիսթան հէլիէթի միւտի-րանը ըէլիսի Մ. Սթանպուլօֆ՝ ի-մարէթ թարափընտան ագտ օլունան 30 միլեոն ֆրանկըգ պիր իսթիփալ ալէյհինտէ ըրօթէսթօ իտէն Բու-սիանըն նօթասընս ճէվապէն, Տէ-րիսաաթէթ Պուլարիսթան գաթու-քէթիլիտալընա չիր թահրիւթ իրալ իթմիշ տիր:

Մէվգըն թահրիւթըն խիւլասա-սը ամիտէ տէրճ օլունսըր. շէլլէքի, Մ. Սթանպուլօֆ՝ Պուլարիսթա-նըն ագտը իսթիփալ ալէյհինտէ ի-նի հայիգ օլմատըղընս տալի Պէլլին ահտնամէսինտէ հիշ պիր սերահաթ օլմատըղընը, վէ Ջարիպօտ-Սօֆիա-Վագարէլ վէ Եանպօլու-Պուրկա տէ-միլ Եօլլարընն Լանտէրպանգ իլէ ագտ օլունան 30 միլեոն ֆրանկըգ իսթիփալըն թէնէմինն թէհիլն օ-լունտուղարընս տալի օլան շէրա-լիթին՝ ումուղը տախիլիէտէ միւ-թէալիլիգ պիր քէյփիլիէթ տիմէք օլտուղունտա, վէ շէրալիթի մէղքիւ-րէնն Սօպրանիէ մէնիլի թարա-փընտան թապիլպ վէ գապուլ օ-լունտուղունտա, վէ պու խուստա-տա իհրաղ օլունան մեվափաղըլիէ-թին՝ Պուլարիսթան էհայիսի իլէ հիւքիւմէթին խարիճէն հայիգ օլ-տուղարըն էմիլիլիէթ տէլիլի քեա-փի իտուկինի, վէ Բուսիանըն իշպու-լէնէպպիւսաթըն ալիլիէսինն էհէմ-միլիէթին՝ Պուլարիսթաննա ալալը-լամատըղընը պէտան իթտիքտէն սօնրա, թէնէպպիւսաթըն մէղքիւրէ-նն ըօլիլիլի ահա զայիլէլէրէ մու-գատտէմէ օլմաանահագընը, վէ Պու-լարիսթան հագընտա իմարէթին լանըգ օլմատըղը պիր թագըմ թէ-տապիր շէտիտէ իթիթիսաղընս մէլտան վէրիլմէմէսի իչին, Պուլա-րիսթան հիւքիւմէթինն տէվլէթի մէթպուլէսի պուլունտան սալթանա-թը Սէնիլիէ վէ տիւլէի մուհագալմա-լի սալիլէ թարափարընտան մագհարը հիմանէ օլահագընը իւմալ իթտիկի-նի պէնան իլէ խթմը մէղալ իլլէ-միշ տիր:

Բարիս, 30 յունվ. - Ծրանսա իլէ Ալմանիա արասընտա իլէրուտէ պիր իթիթիփագ ագտը իհիլմալիտէն պահիս օլարագ միւրալայ իթօֆէլ թարափընտան պիր ըիտալէ նէլը օ-լունտուղու խապէր վէրիլիէօր:

Մ. Իթօֆէլ՝ Ալմա-Լօրէն իհատէ օլունտուղտան սօնրա, Ծրանսա իլէ Ալմանիանըն ալալըգ թէհիլիքէսինն գարչը պիրլէշմէլէրի լիւգումուտան պահս իթմիշ տիր:

Բարիս, 30 յունվ. - Պուլանթէ թարափտարընն ագտ իլլէտիք-լէրի պիր իհիլմալի ինթիլիսապիտէ, Մ. Լօր՝ րագիւպ-նադէտ Մ. Լիսալա-րա թարափընտան թօգաթլա տարպ իտիլիշ տիր:

Մ. Լալէք, Մ. Միլլէօյ վէ Մ. Լէ-գան՝ Ժէնէրալ Պուլանթէ իլէ միւղա-քէրէ իթմէք իւզըն Ժէրսէյ ճէղիլէ-սինն աղիմէթ իթմիշ տիր:

Բարիս, 30 յունվ. - Ճիւմհուր թա-րափտարընն իհիլմալի ումուլի-սինտէ հէր ֆըրգատան իքի եիւզ ըիլի հագըր պուլունտուլ տուր: Սին-նէն հէր քէսէ ֆայիգ օլտուղու ճի-հէթլէ մագաթը ըիտալէթի իհրաղ իթմիշ օլան Մ. Նօլ Բարֆէ՝ միւղա-քէրսթըն ալմը տըր: Մ. Վիլէն, Մ. Պրիսօնօն ըէլիս ինթիլիսալ իտիլ-մէսինն թէքիլի իլլէտիլ իսէ տէ, Մ. Պրիսան՝ ըիտալէթի գապուլ իթմէ-միշ, վէ պիր իլէյհէթի տալիլէ թէլ-քէլի հագըրտա Մ. Բրուսթ թա-րափընտան տէրմիտան օլունան թէք-լիֆէ իթիլըգ իլլիլիշ տիր: Ումուլմ ճիւմհուր թարափտարընն կիււ-լիւք մէսէլէլէրի միւղաքէրէ իլէ, լա-ղըմ կէլէն գարալըլը իթիլիսալ իթմէք իւզըն, հէր անըն սօնուհու-չարչէնայի հիւնիւ պիւա տալէթ իճ-թիմա իլլէմէլէրինն տալի Մ. տը Լանէսան թարափընտան տէրմի-եան օլունան թէքիլի գապուլ ի-տիլմիշ տիր: Էն աղ էլլի նէֆէր աղա սալէթ իտիլիլիէ իճթիմաաթը ֆէվ-գէլատէ վուգու պուլահագ տըր: Ճիւմհուր թարափտարընն էք-սէրիլիէթի, ճիւմհուր թարափընտան էք-մէսիլէք վէ հարէքէթի օլմագ իւզըն գալմանիլի տաքէրիլ իլէ մէթմէպի-ղամաթընն իհրասընը, վէ գրալըգ, իմէրաթիլ օլուգ վէ տիգթաթիլ օլուգ թարափտարընն գարչը ճիւմհու-րիլիէթին մուհափաղա վէ միւտա-փաաթընը գապուլ վէ իթիլիսալ իթ-միշ տիր:

Իճթիլմալի մէղքիւրտէ պիր տէֆ-թէր քիւչատ օլունտուլ, աղալի մէվ-ճուտէնն էսալիսի գալտ օլունտուլ-նա գարար վէրիլմիշ, վէ աղատան 162 ըիլի տէֆթէրի իմզա իթմիշ տիր: Էլլի գատար հուզըր իմզա իթմէ-միշ տիր: Իլլէրտէքի իճթիլմալէրտէ հագըր ըիտալէթին ըիմէ տիլտ օլա-հագըր մէսէլէսի գարալալալըրըլմա-մըլ տըր: Մէնիլի մէպուսան մէհա-ֆիլիլիտէ պու իճթիլմալնն իթիլիլէք-ղըր օլտուղունտան չիւպհէ իտիլիլիէօր:

Վիլէնս, 30 յունվ. - Պուլ Էլիւն արչիլիլի Բօտօֆուլն էհէվի վէֆա-թը օլմագ միւնասիպէթիլլէ, Ալմա-նիա իմէրաթիլ օլու, միւթէվէֆանըն գապըլինն պիր թահ վագ իթտիլիլի տիր: Պիր չօգ պիւլիւք առէմէր

իլէ ճէմիլիլէթիլ վէ էսնափ տախի պաչպա պաչպա թահ վագ իթմիլլէր, վէ ումուլ զագէթալար վաթանէք-վէրանն պէնտիլը նէլը իլլէմիլլէր տիր:

Վիլէնս, 30 յունվ. - Բօլիլիլի Գօրէսթօնտէնը զագէթաթընն իշարը-նա կէօրէ, Պէլլըրատա կիթմէքտէ օ-լան Գարատաղ մէմուրը մախսուսը Մ. Վուլգօլիլ Վիլէնստա իքի կիււ-ղալըղը սըրատա, խարիճիլէ միւս-թէլը Մ. տը Յօթէն վէ մուսալիսա-րէն Մ. տը Գալիսթի իլէ միւլալաթ իլլէմիշ տիր:

Վիլէնս, 30 յունվ. - Աքէրի ըիւ-գօրօպարտան Մ. Կիւլանըն Վիլէ-նա սէրրիպ օրօպուղունա նասպ վէ թայիլի իտիլիլի օլտուղունտա Կա-ղէթ տը Վիլէն իլան իլլէմիշ տիր:

Պիւքըլէ, 30 յունվ. - Մ. Պրաթիա-նօ ալէյհինտէքի իթհափնամէնն գրաթըր, մէնիլի մէպուսանն տիւնքի իճթիլմալըն իշալ իլլէմիլ տիր: Միւղաքէրէլին նէլիլիէթի հագըրտա էֆքեթըր արա մուխա-լիֆ տիր:

Սօֆիա, 30 յունվ. - Պուլկար օր-տուսուհուն հալը սէֆէրէ վագընս վէ Սըրպիլման հուտուտունտա իս-թիլիլէրաթի ինչա իտիլիլէրտէ օլ-տուղունտա տալի Սըրպիլման զա-ղէթալարը թարափընտան նէլը օ-լունան հագաթիս քեթիլին պիաա ու էսա տըր:

Թարիֆալն պաղը նօթալարը հագըրտա իլիլիլաֆը էֆքեթը մէվճուտ օլմալլէ պէրապէր, իքի մէմէքէթ արասընտա պիր թիմա-րէթ մուհալէտէսի ագտը իչին միւ-ղաքէրաթ պալալմըլ տըր:

Պէլլըրատ, 30 յունվ. - Գարատաղ մէմուրը մախսուսը Մ. Վուլգօլիլ պուրտա վաալը օլմուլ տուր: Պու-կիւն հէլիլիլի նիտապէթ թարա-փընտան գապուլ օլունահագ տըր:

Վալիլիլթօն, 29 յունվ. - Մէմու-րիլիլթի մախսուսէ իլէ պուրտա կէլմիշ օլան Պաղիլիա սէֆիլի Մ. Վալանթը, ըէլիսի ճիւմհուր Ժէ-նէրալ Հարիսօն գապուլ իլլէմիլ տիր: Ալէրիլի անըն, ճիւմհուր իլիլիլի մէղքիլիլի եագընտա ըստէն թա-նէրահագըր զանն օլունտուլ:

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Ջալը հագըրէթի Բատիչահիլէ Ալմանիա իմէրաթիլ օլու Վիլհէլմ հագըրէթիլիլ թարափընտան տէօրիլ ըս զանէթ ճիւնս աթ իհտա օլուն-տուլ տուր:

Սալթանաթը Սէնիլիլիլի Բէթ-րէսպուլի սէֆիլիլի Հիւմիլ բաթ հագըրէթիլիլ, ալիլիլի շէհրիլ մէղ-քիլիլի պիր զիտաֆէթի տիլլօմա թիլիլիլի իթա իթմիշ, վէ իշպուլիլ եաթէթտէ Բուսիա խարիճիլիլ նա-ղըրը վէ մէմուրիլիլ խարիճիլիլ վա-սթէրիլիլ իլէ պէրապէր, պիլիլիլի տիլիլիլի էհէնէպիլիլ սիւֆէրաթ տա վէթիլ օլարագ հագըր պուլունտու-տուր:

Սէնէլի հագըրէ զարֆընտա Մ Մալէ, ըէթի իտարէսի մէնիլիլ ըի-եաթէթիլիլ վէ Մ. Ջիլիլի տալիլ ըի-եաթէթիլիլ սանիլիլիլ իպպա օլուն-տուլ տուր:

—Իբրի կիւն էվկէլիսի Մադրի-քէօ-
յիւնտէն կէլէն տէմիր եօյուլ Կա-
թարընըն պիր ատէմի էվիպ թէլէֆ
բլլէտիկնի պազը զազէթուլար եազ
ըլլար իսէ տէ, պէօյլէ պիր վազըա
նուհուրինին ապ ու էսասը օլմա
որըը, Տէմիր եօլ իտարէսի թարա-
քընտան պէեան իտիլմէքտէ պու-
ռնմուշ աուր:

Կէչէն սէնէ Մըսըր վարդապետը Գ
միւսն 719 պին վէ մէսարիֆի ու
մուսիեէ եւսիւնիւ 9 միւսն 523 պին

Իւրկիւպտէ պիր խանէ, չաթընը

էրբեհէն նիսպէթլէ գարընըն վէ-
ֆիհաթը տախի ազ օլուպ, քա-
թաթիխթիգլէրէ կէօրէ, էքսէրիա
գատընլար խանէ տէրօւնինտէ գա-
լըպ վիճուլէրինի մուհաթագա իթ-
տիքլէրինտէն, պիրօուտթի վէ ըն-
թուպէթէ օլ գառուտ տիւչար օյմա-
տըգլարը ճիհէթլէ, էրքէթլէրէ նիս-
պէթլէ ազ թէլէֆ օյմուլչար տըր,
Պինա գէրին Բէթրէսպուրկ շէհրէնին
շափառ ճըքըղ սըհնէթլէ միւսային
օյմատորը թէպէ, սիւն իթմիշ տիլս:

Սոս. լիճաբ 100	զրուշտան	72.	Բր
Պէննազ Մէնխոիեէ ֆարգը		108	32
Մէթալիք	»	100	22
Պէշլիք	»	103	10
Ալթըլըք	»	103	10
Պաղըր	»	010	00
Գայմէ	»	000	00
Ինկիլիզ լիճաբ		110	08
Նրանսըզ ալթուհ		87	
Բօլ		90	00
Գրէմից ալթուհու		51	10
Գարաօն զայմէսի		8	26
Իսթիքուզը տախիլի		00	00
Սապահ գ. գ.		44	16
Էօյլէն գ. գ.		44	16

ՀԵՂԻՆԵ
Կ Ա Մ
ԾԱՂԱՍՑ ԿՈՂՈՎԸ
Թ Ա Ր Գ Մ Ա Ն Ե Ց
Ի Քրանսնիք լեզուէ
ՏԻԿԻՆ ԵՈՂԱԿԱՐ Թ. ՏԵՐ ՍԱՐԳՍԵԱՆ

Գին 100 քարա
Իշպու հիքեանէ՝ 126 սահիքեանէն
Իպարէթ օլարապ, Իսթանպուլում
Նշան Պերպերեան մաթպաաւնտա
Կիւղեմէ թապ Իսթիմիլ չալեան
Գրատի վէ միւթալէա պիր էսէր
օլուպ, միւթէրմէմիլի լէշվիգ
սըմնտա, ալընպ օգուսուլմարնը
դէվաթը գրաթմէրմէրանա լապ-
լիդէ լիլէրիդ:

ԳԱՐԼՈ ԱՐԱՊԵԱՆ
ԳԱԼԵՄՔԱՐ ՎԷ ՊՅԱՃԸ
Պէօղոս Թարյա-պաշը ճատտէր
Քաղաքնուն իթթիսալի Ն. 64

Միւսաիլէյ, պիր միւստէթ էվրօրա
Փաարիգալարնտա չալըչարապ, Peintre
decorateur եանի գալէմքեար վէ պօյաճը
տիբլօմաւնա քէսպի իսթիգապ իթ-
միլ օլուպ, եաբաղը իլէր սահիպլի-
րինի խօշուտ գըլմը, վէ պու սահէտէ
րաղպէթի ումուսիքէի գաղաւմը տըր:
Մէքքիւր տիւքեանտա իսէ, էնվայի վէ
խալիս պօլարապ վէ գալէմքեար ալէթ-
լէրի, վէ էպիիէէ իշին իգթիգա իսէն
խուրտէվաթիէ պուլուսուր: Գալէմ-
քեար, պօյաճը վէ սըվաճը կիպի ուս-
թալարը տալի, եաբըլաճապ իլէրտէն
տօլանը միւշթէրիլէթի խօշուտ իթմէք
մէսուլիէթիլ տէրիւհտէ իլէ, թէտա-
միքէ հազըր պուլուսուրտընու, միւ-
սաիլէյ Արապեան Գարլօ իլան իթ-
տիկինտէն, զիքը օլուսան խուսու-
սաթա միւհթաճ օլանլարն քէնտիսիէ
միւրաճաթլարնտա, հէր վէճիլէ մէմ-
նուն օլաճաղարը գալիլէն մէմուլ տուր:



ՇԱՐԳ ՏԷՄԻՐ ԵՕԼԼԱՐԸ
1889 Դեկտ. 15 տեմ եեմի եմրե տեկին

ՍԵԼԱՆԻՔ—ԻՍԿԻՒՊ—ՍՊԵՓՁԷ ԽԱԹԹԸ

523 Ն՝ ԳԱԹԱՐ		Պէհէր հաթթանըն հէր կիւնլէրի հա- րէքէթ իտէր:	
ՍԹԱՍԻՕՆԼԱՐ	Ս. Տ.	ՍԹԱՍԻՕՆԼԱՐ	Ս. Տ.
Վիկնա	ապ. 8 00	Սէլաիկ . Ապ.	6 00
Պուտաթէթ	ապ. 2 40	Թօրսին	6 33
Պէլիքաթ	ապ. 10 55	Ամալ օվա	7 10
Նիշ	ապ. 5 50	Գարապուլու	7 31
Սպէֆէ . . . Սպ.	10 40	Կուսանի	7 41
Պուեանօֆէ	10 55	Կէվիլի	8 17
Պուգօֆէ	11 23	Միթօվէ	8 51
Բրէշօվա	11 40	Սթրուսիցա	9 00
Գուսանօվ	12 03	Տէրիգաթու	9 32
Հաճալար	12 37	Գրիվօլապ	9 42
Իսկիւկ	1 13	Վէնից-Կրատաթ	10 27
Չէլէնիք	1 49	Բէրբիլի	11 06
Բէթրիլի	2 01	Քէրբիլի	11 53
Չէլէնիք	2 37	Չէլէնիք	12 03
Բէթրիլի	3 20	Չէլէնիք	12 51
Չէթրիլի	3 50	Իսկիւկ	1 27
Վէնից-Կրատաթ	4 20	Հաճալար	1 49
Գրիվօլապ	5 03	Գուսանօվ	2 29
Տէմիթաթու	5 57	Թապանօֆէ	3 22
Սթրուսիցա	5 52	Բրէշօվա	3 53
Միթօվէ	6 26	Բրէշօվա	4 21
Միթօվէ	6 55	Պուգօֆէ	4 33
Կէվիլի	7 19	Պուեանօֆէ	4 57
Կուսանի	7 51	Սպէֆէ	5 15
Գարապուլու	8 01		5 20
Ամաթօվա	8 24		5 4
Թօրսին	9 01		5 08
Սէլաիկ . Ապ.	9 35		5 45

522 Ն՝ ԳԱԹԱՐ		Պէհէր հաթթանըն հէր կիւնլէրի հա- րէքէթ իտէր:	
ՍԹԱՍԻՕՆԼԱՐ	Ս. Տ.	ՍԹԱՍԻՕՆԼԱՐ	Ս. Տ.
Սէլաիկ . Ապ.	6 00	Սէլաիկ . Ապ.	6 00
Թօրսին	6 33	Թօրսին	6 33
Ամալ օվա	7 10	Ամալ օվա	7 10
Գարապուլու	7 31	Գարապուլու	7 31
Կուսանի	7 41	Կուսանի	7 41
Կէվիլի	8 17	Կէվիլի	8 17
Միթօվէ	8 51	Միթօվէ	8 51
Սթրուսիցա	9 00	Սթրուսիցա	9 00
Տէրիգաթու	9 32	Տէրիգաթու	9 32
Գրիվօլապ	9 42	Գրիվօլապ	9 42
Վէնից-Կրատաթ	10 27	Վէնից-Կրատաթ	10 27
Բէրբիլի	11 06	Բէրբիլի	11 06
Քէրբիլի	11 53	Քէրբիլի	11 53
Չէլէնիք	12 03	Չէլէնիք	12 03
Չէլէնիք	12 51	Չէլէնիք	12 51
Իսկիւկ	1 27	Իսկիւկ	1 27
Հաճալար	1 49	Հաճալար	1 49
Գուսանօվ	2 29	Գուսանօվ	2 29
Թապանօֆէ	3 22	Թապանօֆէ	3 22
Բրէշօվա	3 53	Բրէշօվա	3 53
Բրէշօվա	4 21	Բրէշօվա	4 21
Պուգօֆէ	4 33	Պուգօֆէ	4 33
Պուեանօֆէ	4 57	Պուեանօֆէ	4 57
Սպէֆէ	5 15	Սպէֆէ	5 15
	5 20		5 20
	5 4		5 4
	5 08		5 08
	5 45		5 45

ԷՏԻՐՆԵ—ՏԷՏԷԱՂԱՃ ԽԱԹԹԸ			
ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԵՐՈՍՈՒ 222		ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԵՐՈՍՈՒ 221	
Պէհէր Սալը, Բէնչէնպիսի վէ ձուսա իրթէսի կիւնլէրի հարէքէթ իտէր:		Պէհէր Սալը, Բէնչէնպիսի վէ ձուսա իրթէսի կիւնլէրի հարէքէթ իտէր:	
ՍԹԱՍԻՕՆ	Ս. Տ.	ՍԹԱՍԻՕՆ	Ս. Տ.
Տէտէ-աղաճ	Հարէքէթ 1 15	Էտիրնէ	Հարէքէթ 5 30
Ֆէրբէ	2 28	Ուրի	6 25
Պիտիկի	3 28	Գուլիլի-Պուրկապ	7 20
Սուֆի	4 34	Տիմէթօպ	7 53
Տիմէթօպ	5 38	Սուֆի	9 07
Կուլիլի-Պուրկապ	6 19	Պիտիկի	10 00
Ուրի	6 46	Ֆէրբէ	11 01
Էտիրնէ	7 40	Տէտէ-աղաճ	12 00
Աղչալ		Էտիրնէ	

ԹԵՐՆՈՎԱ—ԵԱՆՊՈԼՈՒ ԽԱԹԹԸ			
ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԵՐՈՍՈՒ 22		ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԵՐՈՍՈՒ 321	
Պէհէր Սալը, Բէնչէնպիսի վէ ձուսա իրթէսի կիւնլէրի հարէքէթ իտէր:		Պէհէր Սալը, Բէնչէնպիսի վէ ձուսա իրթէսի կիւնլէրի հարէքէթ իտէր:	
ՍԹԱՍԻՕՆ	Ս. Տ.	ՍԹԱՍԻՕՆ	Ս. Տ.
Իշպու գաթար պաշլըճա խաթթըն աթիտէթի գաթարլարընա միւ- սաթթ արը:		Սապալ	
Սալապիլ	12 44	Եանպօլու	6 09
Էտիրնէ	10 55	Ըսիլիլ-Փէրմանլը	7 13
Բըրնօվա	1 15	Եանի-Չաղար	8 09
Գարա-բուսար	2 00	Բաթիլ մաշալիսի	9 12
Բաթիլ-մաշալիսի	3 05	Գարա-բուսար	10 12
Եանի-Չաղար	4 15	Բըրնօվա	10 46
Ըսիլիլ-Փէրմանլը	5 10	Իշպու գաթար պաշլըճա խաթթըն աթիտէթի գաթարլարընա միւ- սաթթ արը:	
Եանպօլու	6 00	Էտիրնէ	1 05
Աղչալ		Սալապիլ	11 15

621 Ն՝ ԳԱԹԱՐ		Պէհէր Սալը, Բէնչէնպիսի վէ ձուսա իրթէսի կիւնլէրի հարէքէթ իտէր:	
ՍԹԱՍԻՕՆԼԱՐ	Ս. Տ.	ՍԹԱՍԻՕՆԼԱՐ	Ս. Տ.
Միթրօվիցա	Հարէքէթ 7	Սապալ	
Վուլիթրն	7	Իսկիւկ	7 40
Բրիլի	8	Էլէսէն	8 47
Լիլիլի	9	Գալիանի	9 42
Վէրիսօվի	10	Վէրիսօվի	10 52
Գալիանի	11	Լիլիլի	11 45
Էլէսէն	12	Բրիլի	12 37
Միթրօվիցա	12	Վուլիթրն	1 23
		Միթրօվիցա	1 40
		Աղչալ	

622 Ն՝ ԳԱԹԱՐ		Հէր հաթթանըն Բ. Իրթէսի չարչէն. վէ ձուսա կիւնլէրի հարէքէթ իտէր:	
ՍԹԱՍԻՕՆԼԱՐ	Ս. Տ.	ՍԹԱՍԻՕՆԼԱՐ	Ս. Տ.
Իսկիւկ	Հարէքէթ 7 40	Իսկիւկ	7 40
Էլէսէն	8 47	Էլէսէն	8 47
Գալիանի	9 42	Գալիանի	9 42
Վէրիսօվի	10 52	Վէրիսօվի	10 52
Լիլիլի	11 45	Լիլիլի	11 45
Բրիլի	12 37	Բրիլի	12 37
Վուլիթրն	1 23	Վուլիթրն	1 23
Միթրօվիցա	1 40	Միթրօվիցա	1 40
		Աղչալ	

HAMBURG MUNICH UNITED
ՀԱՄԲՈՒՐԿ ՎԷ ՄԻՒՆԻԽ
ՊԻՐԼԵՇՄԻՇ
ԵԱՆԿԸՆ ԳԱՐԾԸ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԱԼԱՐԸ
Սերմանե: Զրանգ 8, 000, 000
Ինքիսապ ազգէսի 1888 Տուգիսէ գատար: 4, 317, 363
Սէնէվի իրաւ: 10, 069, 700
Մէքքիւր գուճաւար տէրօղիթօլար վէ խանլէր վէ անլէր իշինտէ
պուլուսան մալլէր վէ մօպիլեալարը զանէթ էհվէնիէթ վէ սուհուլէթլէ,
թէէմիւսթը գալիիէ թաճթընտա օլարապ սիկուրթա իտէրլէր:
Իպթապօլ սաճիթէսի
ԳԱՌՆԻԿ ԱՍՏՈՒԱՅԻՐ. — Իսթանպուլ, Պաճճէ-գաթու, Եօրկիատիս խան:
ՄԱԼԻԻՄԱԹ. — Շիրէթլէրիմիգին Տէրիսաատէթ պանթըրլէրի պուլուսան Ներսէսեան Բէտէր վէ Մախուսու Էֆէնտիլէր՝ հիսապը կէօրիւմիւշ,
միւսթիլիէթի ումուսիքէ թաթաթընտա թաթաթի օլուսմուշ հէր կիւնա գարար ու զիեանը թաթմիլլէ թալիմաթ ալա իլլէմիլլէր տիր:

ՖԻԱՆԳՖՈՐԹՈՒԱԶ
ՏԷՆԻՉ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԱՍԸ
Սերմանե: Զրանգ 8, 250, 000
Ինքիսապ ազգէսի Զրանգ 1, 270, 300
Մէքքիւր գուճաւար տէնիլ գաղալարնա գարըր վաթօլարտա վէ
կէմիլլէրտէ երիքէնիլլէն մալլէրի, վէ քէպալթը բօսթա իտարլէրինէ թէս
լիմ' օլուսան միւսէվիլլէրաթ վէ եախօտ պանդնօթ էվրաթը զանէթ էհվէնիլ-
եթ վէ սուհուլէթլէ սիկուրթա իտէր:
Պու ճիհէթլէ մէպալիլլէ քիլլիլլէնի սիկուրթա իտէպիլլէր իշին իշպու:
գուճաւար Էվրօրապա 13 թանէ պիւեիլ սիկուրթա գուճաւարալարըյա
պիլլէնիլլէր: Պուսալարն թէթմիլլէրաթ վէ իհթիլաթ ազգէսի 100,000 000
Փրանգը կէէր:
Թիքիլ Թիքիլիս սաճիթէսի